

WelcomeEye Comfort

DES9500VDP - 531019

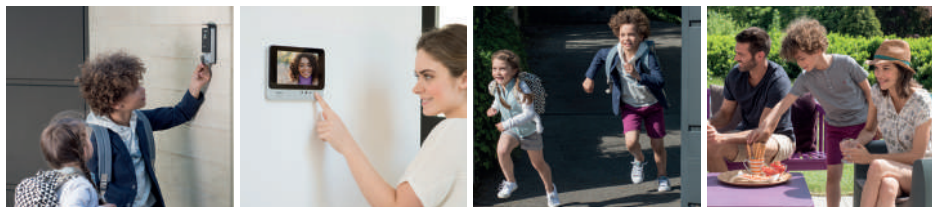
WelcomeEye Compact

DES9300VDP - 531004



FR - Notice téléchargeable sur <https://www.avidsen.com/fr/assistance>
GB - Downloadable instructions at <https://www.avidsen.com/en/support>
DE - Anleitung kann auf <https://www.avidsen.com/de/unterstuetzung> heruntergeladen werden
NL - De handleiding kan gedownload worden op <https://www.avidsen.com/nl/bijstand>
PL - Instrukcja do pobrania na <https://www.avidsen.com/en/support>
IT - Il manuale è disponibile anche su <https://www.avidsen.com/it/assistenza>
ES - Manual que puede descargar en <https://www.avidsen.com/es/asistencia>
PT - Manual de instruções disponível no site <https://www.avidsen.com/pt-pt/assistencia>

V3



Scan me
to find out about our products

Flashez-moi
pour découvrir nos produits

PHILIPS



Fig. 1

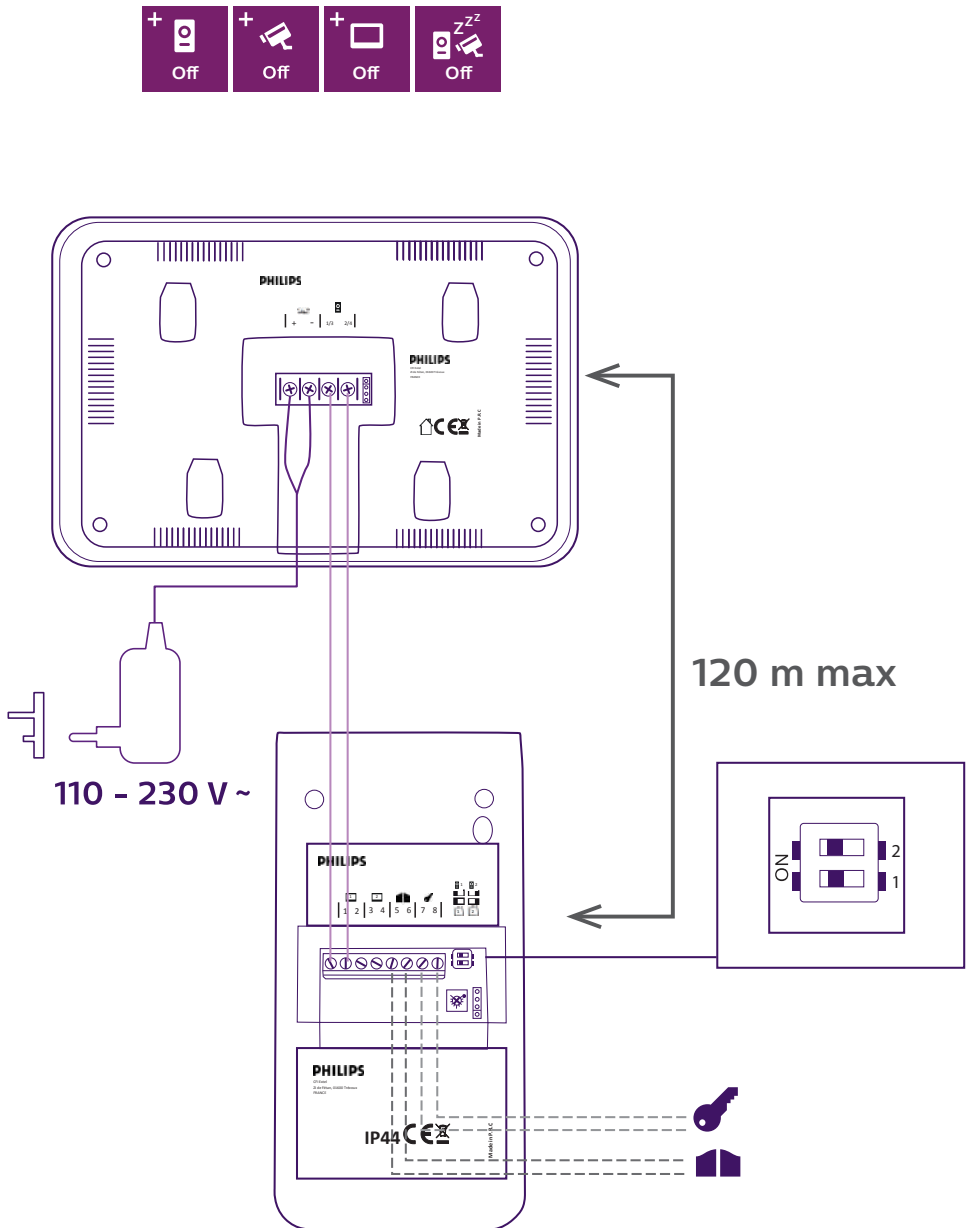


Fig. 2

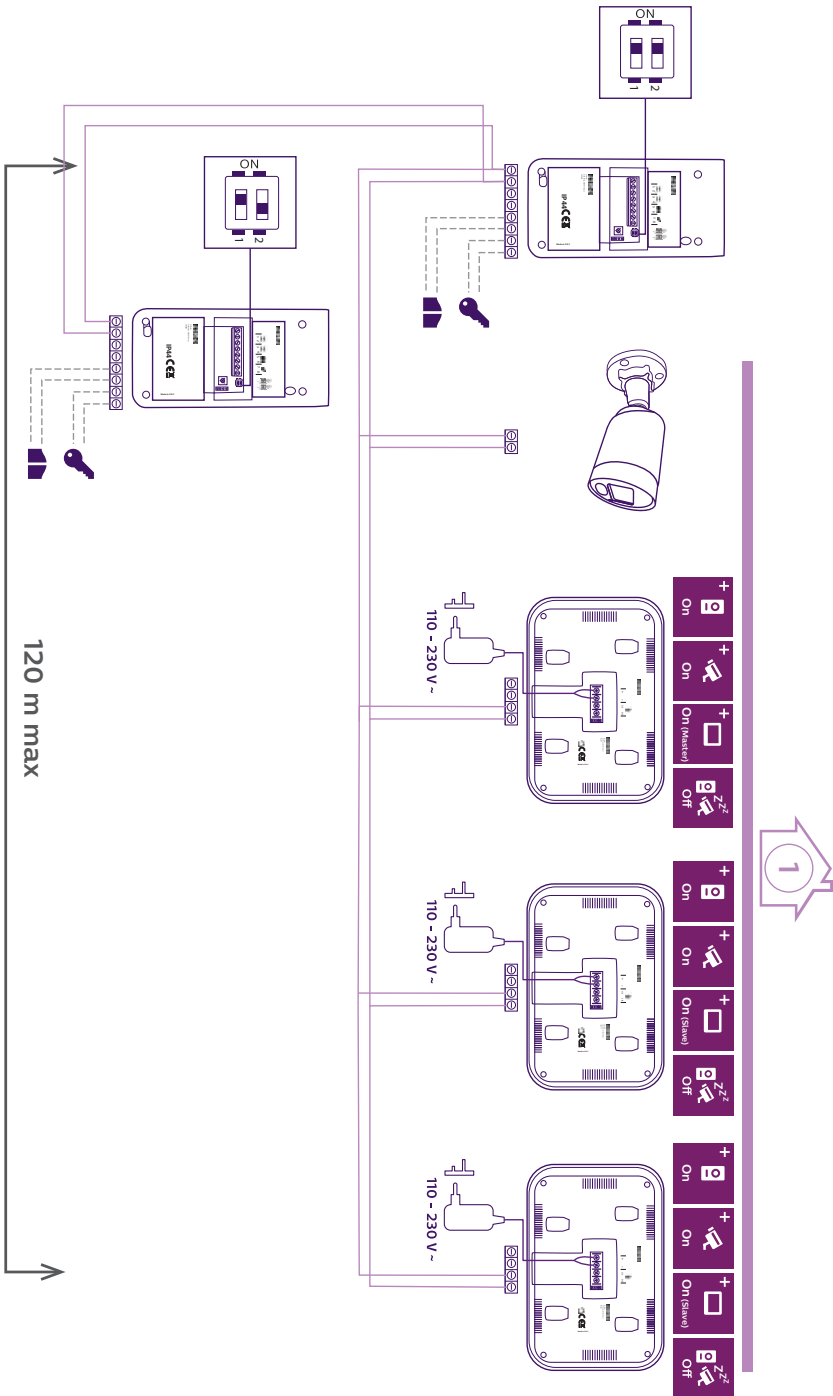
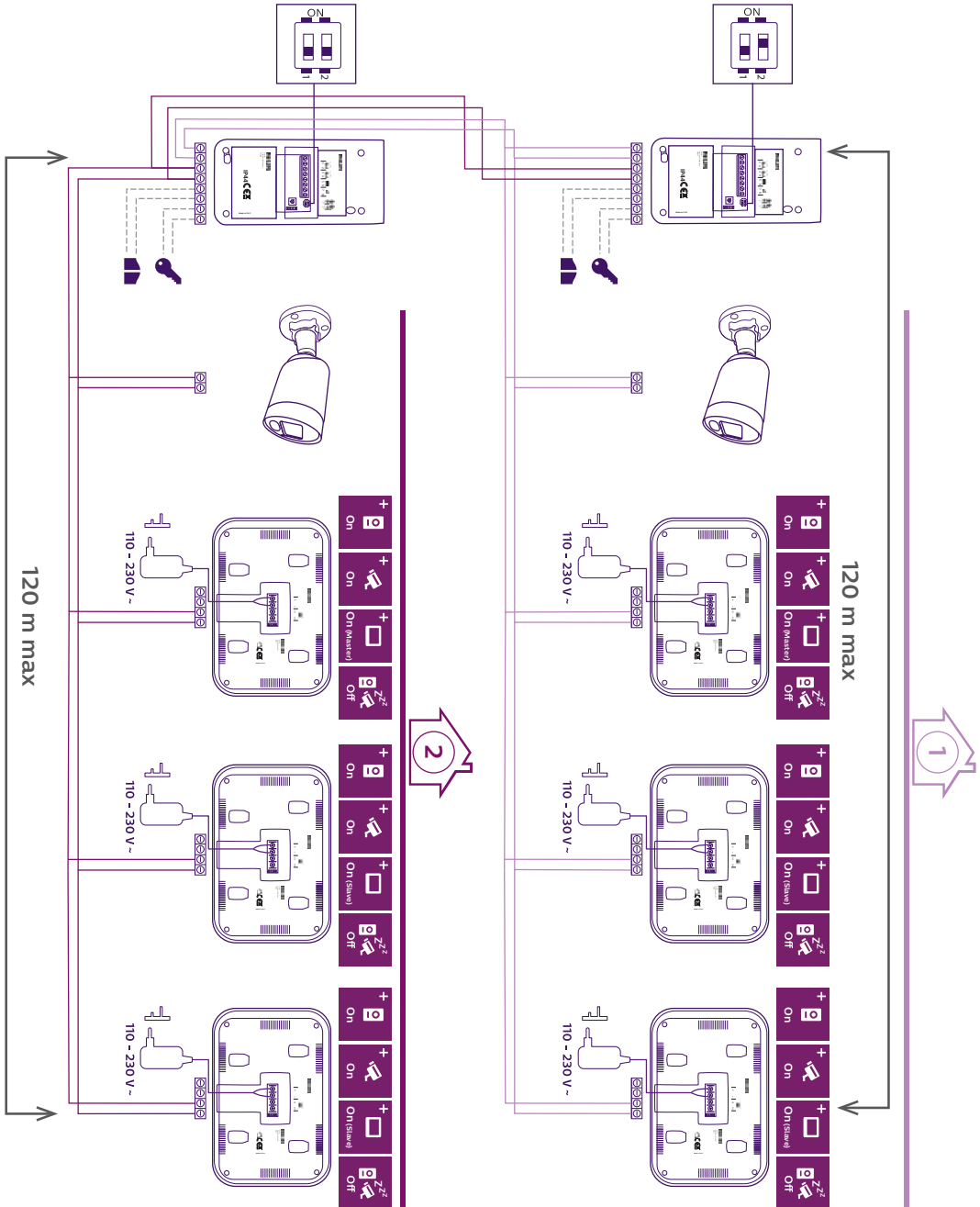


Fig. 3



SPIS TREŚCI

1	ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA.....	str. 2
2	ZAWARTOŚĆ ZESTAWU.....	str. 2
3	INFORMACJE OGÓLNE.....	str. 3
4	TERMINOLOGIA	str. 3
5	MONTAŻ URZĄDZENIA.....	str. 5
	1. Okablowanie	
	2. Ustawienia panelu	
	3. Montaż monitora głównego lub dodatkowego	
	4. Montaż głównego lub dodatkowego panelu zewnętrznego	
	5. Montaż kamery (opcjonalnie)	
6	INTERFEJS MONITORA	str. 8
	A. Funkcja monitoringu i odbieranie domofonu	
	B. Funkcja łączności	
	C. Ustawienia	
7	OBSŁUGA.....	str. 12
8	DANE TECHNICZNE.....	str. 12
9	DODATKI	str. 14
10	NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA	str. 14
11	POMOC TECHNICZNA – GWARANCJA.....	str. 17
12	ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA	str. 18
13	OSTRZEŻENIA FCC/CE.....	str. 19
14	DEKLARACJE ZGODNOŚCI UE	str. 19

1. ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Ważna uwaga!

- Przed montażem lub użyciem produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Jeśli produkt instalowany jest na rzecz osób trzecich, należy pamiętać o pozostawieniu użytkownikowi końcowemu niniejszej instrukcji obsługi lub jej kopii.

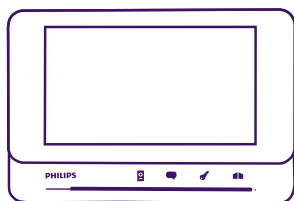
Uwaga:

- Demontaż poszczególnych elementów powinien być wykonany wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.

Środki bezpieczeństwa:

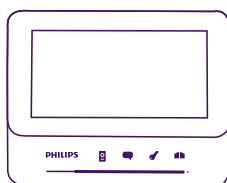
- Dla bezpiecznej eksploatacji systemu instalatorzy, użytkownicy oraz technicy powinni przestrzegać wszystkich procedur bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- W stosownych przypadkach poszczególne elementy zostały oznaczone ostrzeżeniami oraz znakami ostrzegawczymi.

2. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

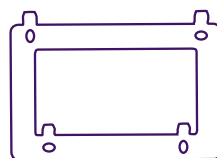


1. Monitor 7"
(WelcomeEye Comfort)

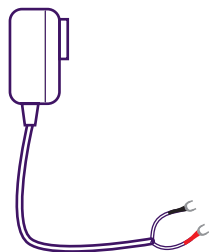
Lub



1. bis Monitor 4,3"
(WelcomeEye Compact)



2. Uchwyt ścienny



3. Zasilacz
podłączany do
gniazdka



4. Zasilacz
podłączany
do gniazdka
zgodny ze
standardem
brytyjskim lub
europejskim



5. Panel zewnętrzny

3. INFORMACJE OGÓLNE

Wideodomofon składa się z wewnętrznego odbiornika z klawisze dotykowe oraz panelu zewnętrznego z interkomem i kamerą, umożliwiającego komunikację audiowizualną z osobą odwiedzającą. Jest urządzeniem łatwym w montażu, ponieważ do korzystania ze wszystkich jego funkcji (dzwonka, rejestracji wideo, interkomu, sterowania zaczepem i sterowania automatyką) niezbędna jest jedynie instalacja 2-przewodowa.

Wykonany w technologii **WelcomeEye** panel zewnętrzny umożliwia używanie go przez 2 rodziny. Każda rodzina może używać do 3 monitorów. System może posiadać maksymalnie jedną kamerę i 2 panele zewnętrzne.

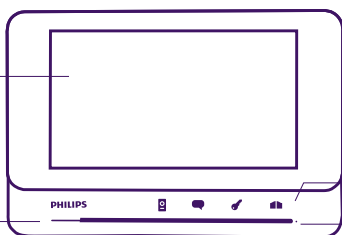
Aby w pełni korzystać z funkcjonalności domofonu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.

4. TERMINOLOGIA

Monitor:

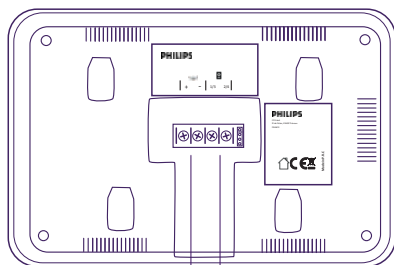
Ekran

Głośnik



Klawisze dotykowe

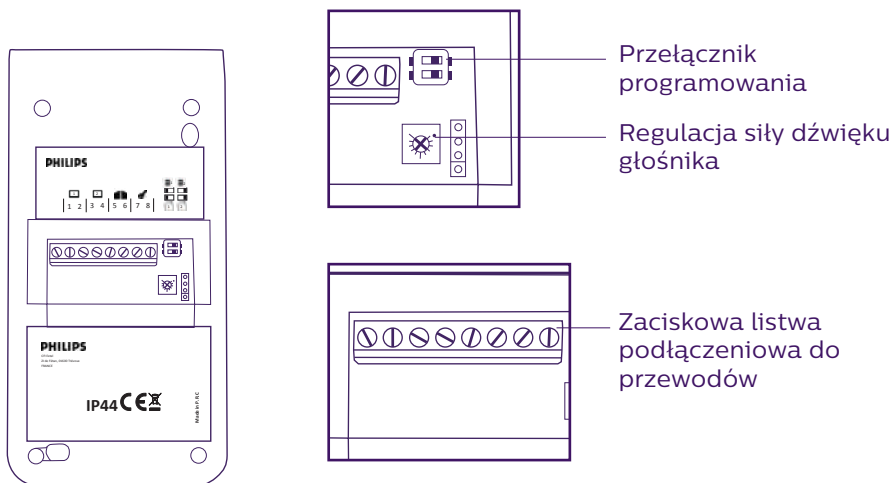
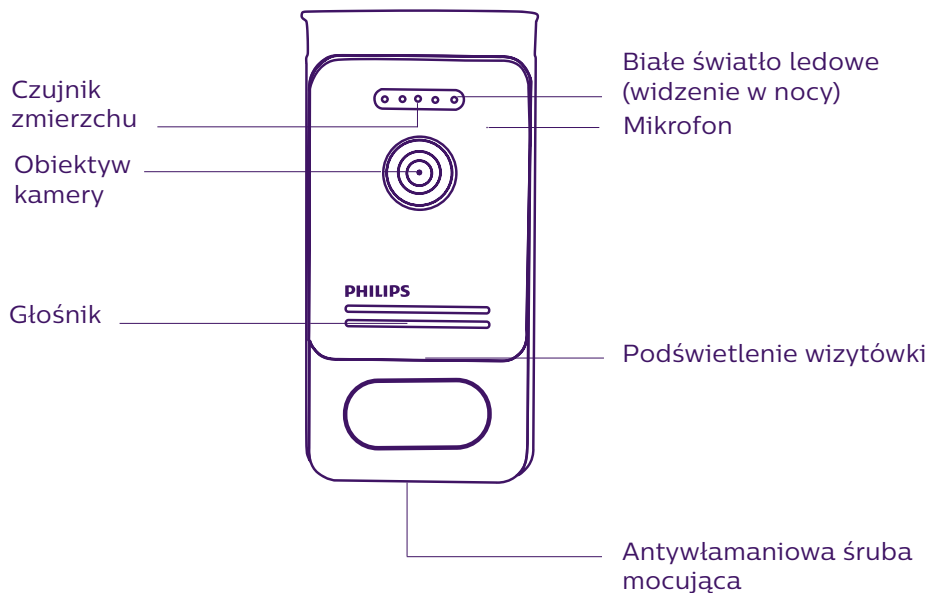
Mikrofon



Zaciskowa listwa zasilająca

Zaciskowa listwa podłączeniowa do panelu zewnętrznego i akcesoriów

Panel zewnętrzny:



Uwaga:

- Naciśnięcie przycisku wywołania umożliwia uruchomienie dźwięku na monitorze wewnętrznym oraz wyświetlenie obrazu wideo.
- W celu zmiany wizytówki adresowej należy zdemontować front panelu i odzepić plastikową osłonę za wizytówką.

5. MONTAŻ URZĄDZENIA

Ważne rady i uwagi:

- **Aby korzystać w pełni z funkcjonalności panela zewnętrznego, zaleca się jego ustawienie przed ostatecznym montażem (tryb 1 lub 2 rodziny, 1 lub 2 panele, ustawienie siły dźwięku głośnika). W celu sprawdzenia poprawności ustawień, należy podłączyć i uruchomić urządzenie na stole.**
- W przypadku testowania urządzenia przed jego zamontowaniem, należy pamiętać, aby nie umieszczać panela zewnętrznego oraz ekranu w jednym pomieszczeniu. W przeciwnym wypadku, wideofon będzie wydawał charakterystyczne piskliwe dźwięki (efekt Larsena).
- Nie ustawiać kamery bezpośrednio w kierunku słońca lub innych odbijających światło powierzchni.
- Zaleca się ułożenie kabli w osłonie w celu ich zabezpieczenia przed uszkodzeniem lub działaniem czynników atmosferycznych.

1. Okablowanie

Aby uniknąć zakłóceń i zaburzeń działania wideodomofonu, nie należy montować jego przewodów w jednej osłonie z przewodami elektrycznymi.

Uwaga: Nie należy zestawiać równolegle dwóch przewodów w celu zwiększenia przekroju.

a. Podłączenie wideodomofonu (monitor, panel zewnętrzny i kamera, patrz rys. 1, rys. 2 lub rys. 3)

Należy zastosować następujące przewody: 2 przewody 0,75 mm² do 80 m lub 2 przewody 1,5 mm² do 120 m.

- Podłączyć przewody zgodnie ze schematami instalacji okablowania w zależności od żądanej konfiguracji.
- Należy uwzględnić informacje na etykietach umieszczonych z tyłu monitora i panelu zewnętrznego.
- **W zależności od wybranej konfiguracji należy odpowiednio ustawić przełączniki z tyłu panelu zewnętrznego i skonfigurować monitor (zobacz część 2: Ustawienia panelu).**

b. Podłączenie automatyki bramy

- Panel posiada styk bezpotencjałowy (bez napięcia), który podłącza się do przycisku sterującego automatyką.
- Należy podłączyć przycisk bezpośrednio do zacisków 5 lub 6 z tyłu panelu (polaryzacja nie ma znaczenia).
- Funkcja otwierania jest dostępna tylko wtedy, gdy wyświetla się obraz wideo z odpowiedniego panelu zewnętrznego.

c. Podłączenie zaczepu lub zamka elektrycznego

Ważna uwaga: Zdalnie sterowany zaczep lub zamek elektryczny należy bezwzględnie wyposażyć w pamięć mechaniczną. Natężenie zaczepu nie może przekraczać 1,1 A.

- Należy go podłączyć bezpośrednio do zacisków 7 lub 8 z tyłu panelu (polaryzacja nie ma znaczenia).
- Funkcja otwierania jest dostępna tylko wtedy, gdy wyświetla się obraz wideo z odpowiedniego panelu zewnętrznego.

2. Ustawienia parametrów panelu (zob. rys. 1, rys. 2 lub rys. 3)

a. Ustawienia numeru panelu głównego:

Umieścić przełącznik 2 po lewej stronie na panelu nr 1 i po prawej stronie na panelu nr 2.

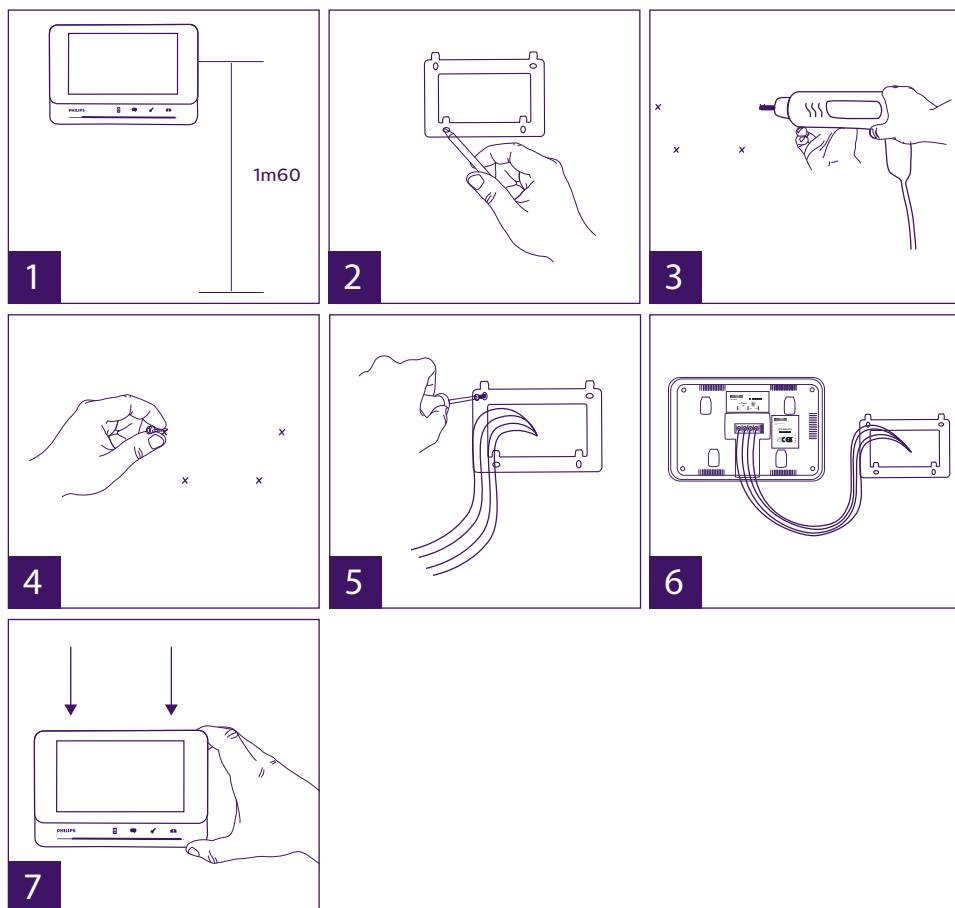
b. Ustawienie liczby rodzin:

Dla trybu jednorodzinnego umieścić przełącznik 1 po lewej stronie, dla trybu dwurodzinnego – po prawej stronie.

c. Regulacja siły dźwięku panelu:


Ustawić siłę dźwięku panelu śrubokrętem krzyżakowym.

3. Montaż monitora głównego lub dodatkowego



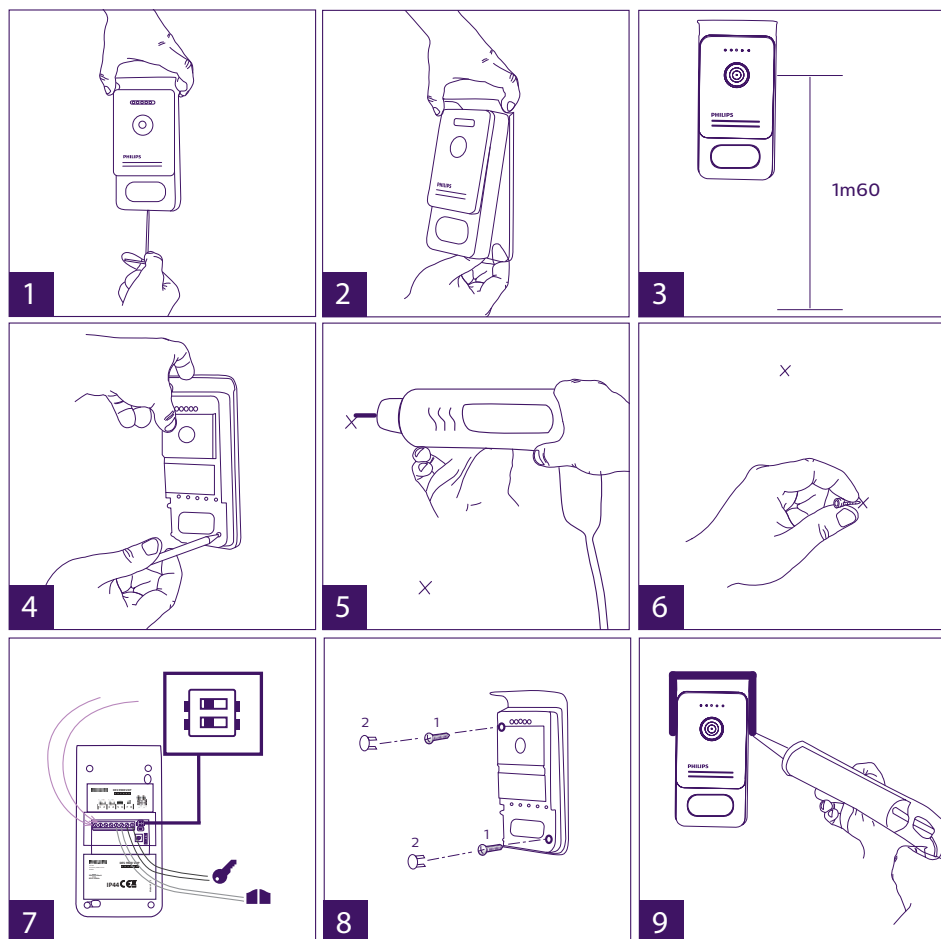
- 1 – Umieścić uchwyt ścienny w taki sposób, aby monitor znajdował się na wysokości ok. 1,60 m od podłoża.
- 2 – Wyznaczyć miejsca otworów za pomocą uchwytów mocujących.
- 3 – Wywiercić otwory.

- 4 – Umieścić w otworach odpowiednie do uchwytów kołki (te znajdujące się w zestawie przeznaczone są do ścian pełnych).
- 5 – Zamocować uchwyt ścienny.
- 6 – Podłączyć 2 przewody panelu zewnętrznego i 2 przewody zasilające zgodnie ze schematem instalacji okablowania.
- 7 – Zamontować monitor na uchwycie ściennym.
- 8 – W zależności od wybranej konfiguracji po zakończeniu instalacji okablowania może zająć konieczność zmiany ustawień interfejsu.

 **Uwaga:** na tym etapie prac nie podłączać zasilania 230 V AC.

4. Montaż głównego lub dodatkowego panelu zewnętrznego

Uwaga: Przed zakończeniem instalacji okablowania, nie należy podłączać urządzenia do zasilania.



- 1 - Odkręcić śrubę mocującą antywłamaniową na płycie zewnętrznej.
 - 2 - Podważyć front kasety wideodomofonowej do góry.
 - 3 - Obiektów płyty powinien znajdować się na wysokości ok 1,60 m od podłoża.
 - 4 - Oznaczyć miejsca otworów.
 - 5 - Wywiercić otwory.
 - 6 - Zastosować odpowiednie do rodzaju uchwytów kołki (śruby znajdujące się w zestawie przeznaczone są do ścian pełnych).
 - 7 - Podłączyć dwa przewody monitora i, w razie potrzeby, podłączyć zamek elektryczny i bramę (zob. część 1: Okablowanie). Ustawić przełączniki znajdujące się z tyłu panelu zewnętrznego (zob. część 2: Ustawienia panelu).
 - 8 - Zamontować śruby i zamontować zaślepki maskujące śruby mocujące.
- Informacja:** przykręcić przez czarne osłony umieszczone z tyłu panelu zewnętrznego bez zdejmowania ich.
- 9 - Umieścić front z przodu panelu i przykręcić antywłamaniową śrubę mocującą. Uszczelnić za pomocą silikonowej uszczelki* szczelinę między daszkiem i ścianą w celu zabezpieczenia przed przeciekaniem wody. *Nie stosować silikonu na bazie kwasu octowego (zapach octu).
 - 10 — Podłączyć zasilanie 230 V AC do adaptera modularnego w instalacji spełniającej obowiązujące normy (NFC 15-100 dla Francji).
 - Sprawdzić poprawne działanie (połączenia wideo...).
 - W przypadku drugiego panela zewnętrznego, należy skonfigurować ekran(y).



5. Montaż kamery (opcjonalnie)

Podłączyć przewody zgodnie ze schematem instalacji okablowania.

Wybrać miejsce odpowiednie do montażu kamery.

Upewnić się, że żaden element nie przeszkadza w instalacji.

Część ścienną przykręcić (do ścian z materiałów pełnych) śrubami znajdującymi się w zestawie.

Ustawić kamerę w odpowiednim kierunku i przykręcić obręcz mocującą.

Skonfigurować monitor(y)

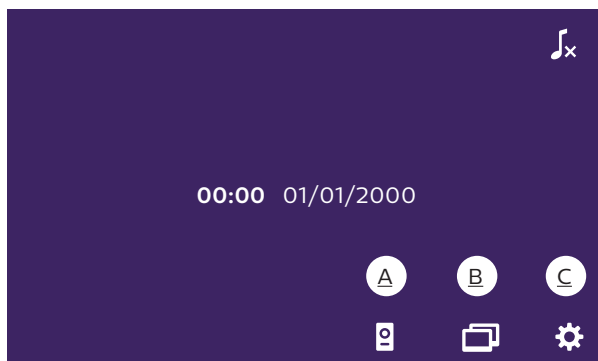


Uwaga: nie ma obsługi sygnału audio

6. INTERFEJS MONITORA

Menu główne

Nacisnąć przycisk, aby włączyć ekran i przejść do menu głównego



A. Funkcja monitoringu i odbieranie domofonu

B. Funkcja łączności

C. Ustawienia



: informuje o tym, że wyłączono dzwonek monitora

A. Funkcja monitoringu i odbieranie domofonu



1

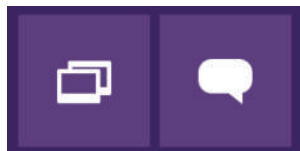
2

3

4

- 1: Umożliwia wyświetlenie widoku drugiego panelu zewnętrznego, kamery lub powrót do menu głównego.
- 2: Umożliwia nawiązanie połączenia głosowego z panelem zewnętrznym i zakończenie połączenia.
- 3: Umożliwia otwarcie elektrozaczepu.
- 4: Umożliwia otwarcie bramy.

B. Funkcja łączności



1

2

Funkcja aktywna wyłącznie, jeśli podłączono dodatkowy monitor i dokonano prawidłowych ustawień.

- 1: Umożliwia opuszczenie funkcji
- 2: Umożliwia nawiązanie połączenia z innymi monitorami rodziny, odbieranie połączenia przychodzącego z innego monitora oraz rozłączanie połączeń.

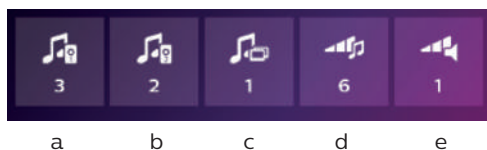
C. Ustawienia

Menu ustawień składa się z 2 stron.

Kliknąć , aby powrócić do poprzedniego menu.



1: Regulacja dźwięku

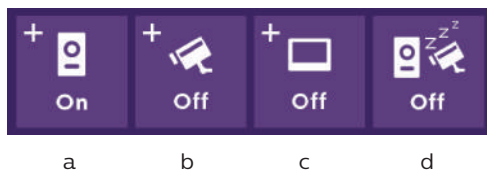


- a: Wybór dzwonka podczas połączenia przychodzącego z panelu zewnętrznego 1.
- b: Wybór dzwonka podczas połączenia przychodzącego z panelu zewnętrznego 2 (wyłącznie, jeśli skonfigurowano dodatkowy panel zewnętrzny).
- c: Wybór dzwonka podczas połączenia przychodzącego z innego monitora (wyłącznie, jeśli skonfigurowano dodatkowy monitor).
- d: Regulacja głośności dzwonka monitora.
- e: Regulacja głośności głośnika łączącego się monitora.

2: Regulacja obrazu

Regulacja jasności, kontrastu i koloru obrazu.

3: Konfiguracja opcji systemu WelcomeEye



- a: Włączanie drugiego panelu zewnętrznego (wybrać **On** w przypadku korzystania z drugiego panelu zewnętrznego).
- b: Włączanie opcji kamery (wybrać w przypadku korzystania z kamery).
- c: Konfiguracja jednego monitora lub wielu monitorów. **Jeśli w skład systemu wchodzi wiele monitorów**, należy skonfigurować jeden monitor **Główny** i monitory **Podrzędne**. Jeśli w skład systemu wchodzi tylko jeden monitor, wybrać **Off**.

d: Włączanie trybu oszczędzania energii w wideodomofonie. Gdy włączono (**On**) tryb oszczędzania energii, możliwości użytkownika produktu są ograniczone. Panel zewnętrzny przechodzi w tryb czuwania, więc monitor nie odbiera połączeń przychodzących.

4. Wyłączanie dzwonka monitora

Funkcja ta umożliwia wyłączenie dzwonka monitora na pewien czas (np. podczas odpoczynku). Diody LED monitora nadal migają, aby zasygnalizować połączenie przychodzące.



a

b

c

a: włączanie (**On**) / wyłączenie (**Off**) dzwonka monitora.

b: Godzina wyłączenia dzwonka.

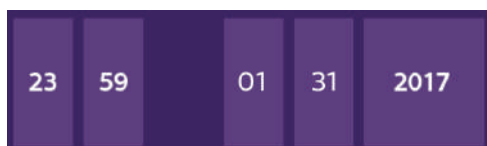
c: Godzina ponownego włączenia dzwonka.

5: Ustawianie godziny i daty

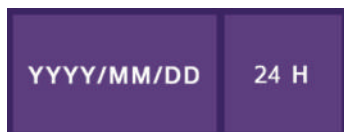
 i  : ustawienia

 : zatwierdzenie, pozwala przejść do następnego ustawienia i do następnego menu

a: menu 1: ustawianie godziny i daty



b: menu 2: ustawianie formatu daty (wyłącznie w przypadku menu głównego) i godziny.





6: Menu resetowania



Resetowanie produktów do ustawień fabrycznych i przywrócenie wartości domyślnych, wyłączenie dzwonka, konfiguracja opcji, regulacja dźwięku, regulacja obrazu, Wi-Fi, data i godzina).


7. OBSŁUGA

Odbieranie połączenia przychodzącego:

- Naciśnięcie przycisku panelu zewnętrznego wyzwala sygnał dźwiękowy i włączenie się monitora. Czas na odebranie połączenia: 20 sekund. Po rozpoznaniu gościa należy nacisnąć przycisk , aby uzyskać łączność.

- Po 2 minutach rozmowy łączność zostaje przerwana, a na ekranie wyświetla się strona główna. Jeśli rozmowa zakończy się przed upływem 120 sekund, należy nacisnąć przycisk , aby przerwać łączność. Następuje przejście do strony głównej.

- Aby wznowić wyświetlanie obrazu, naciśnij przycisk  pod ekranie głównym. Aby rozpocząć kolejne 120 sekund rozmowy, nacisnąć przycisk .

- Zamkiem elektrycznym lub zaczepem steruje się za pomocą przycisku  (tylko jeżeli wyświetla się obraz wideo)

- Mechanizmem bramy steruje się za pomocą przycisku  (tylko jeżeli wyświetla się obraz wideo)

Tryb czuwania

- Ekran przechodzi automatycznie w tryb czuwania; uśpienie ekranu pozwala zaoszczędzić energię i przedłużyć trwałość ekranu.

- Jeśli na monitorze wyświetlane jest menu inne niż menu główne, po 15 sekundach braku działań dochodzi do automatycznego przełączenia na ekran główny.

- Jeśli na monitorze wyświetlane jest menu główne, po 15 sekundach braku działań dochodzi do automatycznego przejścia do trybu czuwania.

- Wystarczy dotknąć ekranu, aby wyjść z trybu czuwania.

8. DANE TECHNICZNE

Monitor:

nr kat.: 531003 (WelcomeEye Connect)

nr kat.: 531005 (WelcomeEye Connect)

- 2 przewody

- Ekran 7" (Comfort), 4,3" (Compact)

- Rozdzielczość 800 x 480 (Comfort), 480 x 272 (Compact)

- Pobór prądu: 460 mA (Comfort), 400 mA (Compact)

- Pobór mocy: 11,1 W (Comfort), 9,6 W (Compact)

- 6 sygnałów dzwonek (85dB)

- Wymiary: 142 (wys.) x 210 (szer.) x 15 (gł.) (Comfort), 116 (wys.) x 146 (szer.) x 16 (gł.) (Compact)

Panel zewnętrzny:

nr kat.: 538200

- Czujnik C-MOS kolorowy 900 TVL

- Kąt widzenia: w poziomie 100° / w pionie 75°

- Widzenie w nocy (białe światło ledowe)
- Sterowanie zaczepami 12 V / 1,1 A / 1,5 s
- Sterowanie bramą: zdolność wyłączenia 12 V / 2 A
- IP44
- Temperatura pracy: -20°C / +50°C

WelcomeEye Outdoor: (Dodatkowy panel zewnętrzny)

nr kat.: 531006

- Czujnik C-MOS kolorowy 900TVL
- Kąt widzenia: w poziomie 130° / w pionie 90°
- Widoczność w nocy (białe światło LED)
- Sterowanie zaczepami 12 V / 1.1A / 1,5 s
- Sterowanie bramą: zdolność wyłączenia 12 V / 2 A
- RFID (125 kHz)
- IP44
- Temperatura pracy: -20°C / +50°C
- Wymiary: 168 (wys.) x 82 (szer.) x 38 (gł.) mm

WelcomeEye AddComfort: (monitor dodatkowy)

nr kat.: 531003

- 2 przewody
- Ekran 7"
- Rozdzielczość 800 x 480
- Pobór prądu: 460mA
- Pobór mocy: 11.1W
- 6 sygnałów dzwonek (85 dB)
- Wymiary: 142 (wys.) x 210 (szer.) x 15 (gł.) mm

WelcomeEye AddCompact: (monitor dodatkowy)

nr kat.: 531005

- 2 przewody
- Ekran 4,3"
- Rozdzielczość 480 x 272
- Pobór prądu: 400mA
- Pobór mocy: 9.6W
- 6 sygnałów dzwonek (85 dB)
- Wymiary: 116 (wys.) x 146 (szer.) x 16 (gł.)

WelcomeEye Cam: (dodatkowa kamera)

nr kat.: 531007

- Czujnik C-MOS kolorowy 900TVL
- Kąt widzenia: poziomo 95° / pionowo 75°
- Temperatura pracy: -20°C / +50°C
- Stopień ochrony: IP66

9. DODATKI

WelcomeEye AddCompact - DES 9300 DDE (nr kat.: 531005)*

WelcomeEye AddComfort - DES 9500 DDE (nr kat.: 531003)*

WelcomeEye Cam - DES 9900 CVC (nr kat.: 531007)

WelcomeEye Outdoor - DES 9900 VOS (nr kat.: 531006)**

WelcomeEye Lock - DES 1000 EDL (nr kat.: 531008)

WelcomeEye Lock - DES 1100 EDL (nr kat.: 531009)

WelcomeEye Power - DES 1000 DPS (nr kat.: 531010)**

WelcomeEye TAG - DES 1000 ACI (nr kat.: 531011)**

* Więcej informacji można znaleźć w kompletnej instrukcji WelcomeEye Comfort/Compact dostępnej na stronie <https://www.avidsen.com/en/support>.

** Więcej informacji można znaleźć w kompletnej instrukcji WelcomeEye Connect/Touch dostępnej na stronie <https://www.avidsen.com/en/support>.

10. Najczęściej zadawane pytania

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
• Nie włącza się monitor	• Brak zasilania monitora	• Sprawdzić, czy prawidłowo podłączono zasilanie oraz czy instalacja jest pod napięciem. • Sprawdzić polaryzację na poziomie monitora oraz na wyjściu zasilania.
	• Złe podłączenie lub zwarcie instalacji	• Rozwiązać problem z podłączeniem.
• Brak działania po pierwszym montażu	• Błąd podłączenia	• Urządzenie wyposażono w najważniejsze zabezpieczenia. Odłączyć zasilanie na co najmniej 1 minutę, naprawić błąd podłączenia i podłączyć urządzenie ponownie. Uwaga: zabezpieczenia nie będą przydatne w razie podłączenia produktu bezpośrednio do napięcia 230 V AC; taki błąd nie jest objęty gwarancją.
	• Odwrócenie polaryzacji przy zasilaniu	
	• Zwarcie instalacji	

<ul style="list-style-type: none"> Panel zewnętrzny jest włączony, ale monitor nie dzwoni 	<ul style="list-style-type: none"> Konfiguracja przełącznika panelu zewnętrznego 	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić, czy panelu zewnętrznego nie zaprogramowano jako urządzenia używanego przez dwie rodziny. Przypomnienie: tryb jednorodzinny = przełącznik 1 w położeniu ON, tryb dwurodzinny = przełącznik 1 w położeniu OFF. Należy odłączyć zasilanie na 5 sekund, aby zapisać nowe ustawienia (strona 6)
	<ul style="list-style-type: none"> Konfiguracja menu monitora 	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź, czy monitor jest ustawiony na tryb Master
	<ul style="list-style-type: none"> Podłączenie 	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić, czy monitor prawidłowo połączono z 1 i 2 panelu zewnętrznego (w przypadku trybu jednorodzinnego).
	<ul style="list-style-type: none"> Włączony tryb oszczędzania energii 	<ul style="list-style-type: none"> Patrz konfiguracja opcji systemu w instrukcji.
<ul style="list-style-type: none"> Zła jakość obrazu lub dźwięku 	<ul style="list-style-type: none"> Środowisko 	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić, czy przewody mają właściwy przekrój oraz czy przewody łączące wideodomofon nie znajdują się w tym samym kanale co instalacja 230 V AC.
<ul style="list-style-type: none"> Fioletowy obraz 	<ul style="list-style-type: none"> Podłączenie 	<ul style="list-style-type: none"> Przewód łączący nie może być spletany.
<ul style="list-style-type: none"> Zbyt jasny obraz 	<ul style="list-style-type: none"> Położenie kamery 	<ul style="list-style-type: none"> Nie ustawiać obiektywu kamery bezpośrednio w kierunku słońca ani na powierzchniach odbijających światło.
		<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić ustawienia monitora
<ul style="list-style-type: none"> Zbyt niska głośność panelu zewnętrznego 	<ul style="list-style-type: none"> Ustawienia 	<ul style="list-style-type: none"> Ponownie dokonać regulacji przełączników znajdujących się z tyłu panelu zewnętrznego.
<ul style="list-style-type: none"> Głośność odbierana z panelu zewnętrznego jest zbyt niska 	<ul style="list-style-type: none"> Zatkane wyjście mikrofonu panelu zewnętrznego 	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić i naprawić usterkę.

<ul style="list-style-type: none"> • Tryb dwurodzinny nie działa 	<ul style="list-style-type: none"> • Konfiguracja 	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy panelu zewnętrznego nie zaprogramowano jako urządzenia używanego przez jednorodzinny. Przypomnienie: tryb jednorodzinny = przełącznik 1 w położeniu ON, tryb dwurodzinny = przełącznik 1 w położeniu OFF. Należy odłączyć zasilanie na 5 sekund, aby zapisać nowe ustawienia.
	<ul style="list-style-type: none"> • Konfiguracja menu monitorów 	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy monitory są prawidłowe (jeden ORAZ drugi).
	<ul style="list-style-type: none"> • Podłączenie 	<ul style="list-style-type: none"> • Monitory rodziny 1 należy podłączyć do 1 i 2 panelu zewnętrznego, a monitory rodziny 2 – do 3 i 4.
<ul style="list-style-type: none"> • Monitor dodatkowy nie działa 	<ul style="list-style-type: none"> • Konfiguracja 	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy prawidłowo skonfigurowano menu monitorów, przy czym TYLKO 1 monitor może być monitorem głównym, zaś wszystkie pozostałe należy OBOWIĄZKOWO ustawić jako monitory Slave.
	<ul style="list-style-type: none"> • Podłączenie 	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy monitor dodatkowy prawidłowo połączono z 1 i 2 panelu zewnętrznego w przypadku trybu jednorodzinnego.
<ul style="list-style-type: none"> • Dodatkowy panel zewnętrzny nie działa 	<ul style="list-style-type: none"> • Konfiguracja 	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić położenie przełącznika 2 paneli zewnętrznych; musi się różnić. Należy odłączyć zasilanie na 5 sekund, aby zapisać nowe ustawienia.
	<ul style="list-style-type: none"> • Konfiguracja menu monitorów 	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy monitory są prawidłowe (jeden ORAZ drugi).
<ul style="list-style-type: none"> • Zaczep lub zamek elektryczny nie działa 		<ul style="list-style-type: none"> • Zdalnie sterowany zaczep lub zamek elektryczny należy bezwzględnie wyposażyć w pamięć mechaniczną. Natężenie zaczepu nie może przekraczać 1,1 A. • Należy go podłączyć bezpośrednio do zacisków 7 lub 8 z tyłu panelu (polaryzacja nie ma znaczenia). • Funkcja otwierania jest dostępna tylko wtedy, gdy wyświetla się obraz wideo z odpowiedniego panelu zewnętrznego.


Uwaga: Aby sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony, należy wykonać podłączenie na krótkim dystansie (3 m przewodu). Jeżeli objawy są identyczne, wystąpiła usterka. W innym przypadku należy sprawdzić montaż i użyty kabel.

11. POMOC TECHNICZNA - GWARANCJA

Gwarancja obejmuje urządzenie, części i pracę serwisu naprawczego.

Gwarancja nie obejmuje: materiałów eksploatacyjnych (baterii, akumulatorów itd.) oraz uszkodzeń powstałych na skutek nieodpowiedniego użytkowania, niepoprawnego montażu, dokonania zewnętrznych ingerencji przez osoby trzecie, awarii wynikających z uszkodzeń fizycznych lub mechanicznych, upadku lub oddziaływania zjawisk atmosferycznych.

- Otwarcie urządzenia powoduje utratę gwarancji.
- W razie przekazywania urządzenia do serwisu posprzedażnego należy zabezpieczyć ekran przed zarysowaniem.
- Czyścić za pomocą delikatnej szmatki bez użycia rozpuszczalników. Gwarancja zostaje anulowana w przypadku samodzielnego demontażu części urządzenia. Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania.

 **Uwaga:** Nie używać karboksylowanych produktów i benzyny czyszczącej, a także alkoholi czy produktów pochodnych. Poza ryzykiem uszkodzenia urządzenia, opary tych substancji są niebezpieczne dla zdrowia i mogą grozić wybuchem.

Nie stosować podczas prac konserwacyjnych narzędzi przewodzących prąd elektryczny (metalowa szczotka, narzędzia ostro zakończone...lub inne).

Paragon fiskalny lub faktura stanowią dowód zakupu.

Numery kontaktowe oraz godziny otwarcia naszych centrów obsługi znajdują się na stronie <https://www.avidsen.com/en/support>.

KARTA GWARANCYJNA

Pan / Pani : _____

Numer telefonu : _____

Adres : _____

E-mail : _____

Data zakupu : ____/____/____ (Dd / mm / rok)

Sprzedawca : _____

Telefon handlowiec : _____

Adres dealera : _____

Numer seryjny

PHI/1031/

Ważny : Proszę zachować tę kartę gwarancyjną i dowód zakupu.

Nazwa Philips oraz emblemat tarczy Philips są znakami towarowymi objętymi licencją firmy Koninklijke Philips N.V. Ten produkt został wytworzony i jest sprzedawany na odpowiedzialność firmy Avidsen, która jest jedynym gwarantem w odniesieniu do tego produktu.

12. ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Wszelkie uszkodzenia wynikające z niestosowania się do wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi prowadzą do wygaśnięcia gwarancji. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikające z nieodpowiedniego użytkownika.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody osobowe bądź szkody na mieniu wynikające z nieprawidłowego użytkownika lub z braku zgodności z wytycznymi w zakresie bezpieczeństwa.

Niniejszy produkt został wyprodukowany zgodnie z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa. W celu utrzymania tego stanu rzeczy i zapewnienia najlepszego wykorzystania produktu użytkownik jest zobowiązany do przestrzegania zawartych w niniejszej instrukcji zaleceń i ostrzeżeń w zakresie bezpieczeństwa.



Ten symbol wskazuje zagrożenie związane z możliwością porażenia prądem lub powstania zwarcia elektrycznego.

- Produkt można zasilac wyłącznie napięciem o wartości: 100-240 V i częstotliwości 50-60 Hz. Nie zasilać urządzenia napięciem o innej wartości.
- Wszystkie podłączenia elektryczne systemu powinny być wykonane zgodnie z zaleceniami instrukcji użytkownika.
- W przypadku montażu urządzenia w obiektach handlowych należy przestrzegać zasad zapobiegania wypadkom związanym z instalacją elektryczną.
- W placówkach szkolnych, instytucjach szkoleniowych, warsztatach wymagana jest obecność wykwalifikowanego personelu kontrolującego poprawne działanie urządzeń elektrycznych.
- Należy przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcjach obsługi innych urządzeń połączonych z systemem.
- W przypadku wątpliwości związanych ze sposobem działania lub bezpieczeństwem urządzeń należy zwrócić się do odpowiednio wykwalifikowanej osoby.
- Nie wolno włączać i wyłączać urządzenia mokrymi rękoma.
- W trakcie montażu urządzenia należy sprawdzić, czy nie ma ryzyka uszkodzenia kabli zasilających.
- Nie wolno wymieniać uszkodzonych kabli elektrycznych we własnym zakresie! W razie zaistnienia takiej potrzeby należy je usunąć i zwrócić się do odpowiednio wykwalifikowanej osoby.
- Gniazdo elektryczne powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
- Urządzenie odcinające dopływ prądu (przełącznik do rozłączania, rozłącznik lub podobne w działaniu urządzenie), o łatwym dostępie, powinno znajdować się w instalacji okablowania budynku dla urządzeń trwale podłączonych do sieci elektrycznej.
- Zachować minimalną odległość wokół urządzenia w celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji.
- Nie należy ograniczać dopływu powietrza, blokując otwór wentylacyjny gazetą, serwetką, firanką itp.
- Nie ustawiać na urządzeniu źródła otwartego ognia, np. świecy.
- Zachować odpowiednią temperaturę działania urządzenia.
- Urządzenia nie wolno wystawiać na działanie kapiącej lub rozpryskiwanej wody oraz nie wolno na nim ustawiać żadnych przedmiotów wypełnionych płynami np. wazonów.

13. OSTRZEŻENIA FCC/CE

Uwaga: To urządzenie zostało poddane badaniom, podczas których stwierdzono, że spełnia wymogi ustalone dla urządzeń klasy B, zgodnie z obowiązującymi normami europejskimi. Wymogi te mają zagwarantować odpowiedni poziom ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach w budynkach mieszkalnych. Urządzenie to może wypromieniowywać energię częstotliwości radiowej i jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej.

Jednakże, nie ma gwarancji, że zakłócenia nie pojawią się w określonej instalacji. Jeśli urządzenie powoduje zakłócenia odbioru radia lub telewizji, co można określić poprzez włączenie i wyłączenie urządzenia, użytkownik powinien spróbować usunąć zakłócenia poprzez wykonanie co najmniej jednej z następujących czynności:

- Zmiana orientacji lub lokalizacji anteny odbiorczej
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem
- Podłączenie urządzenia do gniazda w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik

14. DEKLARACJE ZGODNOŚCI UE

WelcomeEye Comfort - DES 9500VDP (nr kat.: 531019)

WelcomeEye Compact - DES 9300VDP (nr kat.: 531004)

WelcomeEye Outdoor - DES 9900 VOS (nr kat.: 531006)**

Producent Avidsen oświadcza, iż urządzenie radioelektryczne WelcomeEye jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

WelcomeEye AddCompact - DES 9300 DDE (nr kat.: 531005)*

WelcomeEye AddComfort - DES 9500 DDE (nr kat.: 531003)*

WelcomeEye Cam - DES 9900 CVC (nr kat.: 531007)

WelcomeEye Lock - DES 1000 EDL (nr kat.: 531008)

WelcomeEye Lock - DES 1100 EDL (nr kat.: 531009)

WelcomeEye Power - DES 1000 DPS (nr kat.: 531010)**

Producent Avidsen oświadcza, iż urządzenie elektryczne WelcomeEye jest zgodne z dyrektywami 2014/35/UE i 2014/30/UE.

Pełne teksty deklaracji zgodności UE są dostępne na stronie: www.avidsen.com.



FR - Ne jetez pas les piles et les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune. Directive WEEE 2012/19/EU

GB - Don't throw batteries or out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city. Directive WEEE 2012/19/EU

D - Verbrauchte Batterien und nicht mehr benützte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe.

Directive WEEE 2012/19/EU

NL - De lege batterijen en oude apparaten niet met het huisvuil meegeven; deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilinzameling van uw gemeente gebruiken. Directive WEEE 2012/19/EU

PL - Nie wyrzucać zużytych baterii i zepsutych urządzeń do śmieci. Substancje niebezpieczne, które mogą zawierać są szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Urządzenia należy zwrócić do dystrybutora lub wykorzystać system zbiórki selektywnej dostępny na terenie gminy. Dyrektywa WEEE 2012/19/EU

IT - Non gettare le pile e le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune. Directive WEEE 2012/19/EU

ES - No tire las pilas ni los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente.

Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento. Directive WEEE 2012/19/EU

PT - Não junte as pilhas nem os aparelhos que já não se usam com o lixo caseiro. As substâncias perigosas que ambos podem conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Entregue esses aparelhos ao seu lixeiro ou recorra aos meios de recolha selectiva ao seu dispor. Directive WEEE 2012/19/EU



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr



FR - Ce symbole indique que l'appareil s'installe et s'utilise uniquement à l'intérieur

GB - This symbol indicates that the device must only be installed and used indoors

D - Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät nur innen installiert und verwendet wird

NL - Dit symbool betekent dat het apparaat alleen binnen mag worden geïnstalleerd en gebruikt

PL - Ten symbol wskazuje, iż urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do montażu i użytku wewnętrznego

IT - Questo simbolo indica che l'apparecchio si installa e si utilizza unicamente all'interno

ES - Este símbolo indica que el aparato se instala y utiliza únicamente en el interior

PT - Este símbolo indica que o aparelho só pode ser instalado e usado em interiores



FR - La protection des appareils qui portent ce symbole est assurée par une double isolation et ne requiert pas de branchement de sécurité à la terre/masse électrique.

GB - The protection of devices bearing this symbol is guaranteed by double insulation, they do not require a safety connection to electrical earth.

D - Der Schutz der dieses Symbol tragenden Geräte wird durch eine zweifache Isolation gewährleistet und erfordert keinen elektrischen Schutzanschluss an Erde/Masse.

NL - Apparatuur die voorzien is van dit symbool, wordt beschermd door een dubbele isolatie en vereist geen beveiligde elektriciteitsaansluiting op de aarde/massa.

PL - Urządzenia oznaczone takim symbolem są chronione podwójną izolacją i nie wymagają one bezpiecznego podłączenia do uziemienia/masy.

IT - La protezione delle apparecchiature che riportano questo simbolo è garantita da un doppio isolamento e non necessita di messa a terra/collegamento a massa.

ES - La protección de los aparatos que llevan este símbolo está garantizada por un doble aislamiento y no requiere una conexión de seguridad a tierra/masa eléctrica.

PT - A proteção dos aparelhos que contêm este símbolo é assegurada através de isolamento dupla e não necessita de ligações de segurança à terra/massa elétrica.



FR - Courant continu

GB - Direct Current

D - Gleichstrom

NL - Draaistroom

PL - Prąd stały

IT - Corrente continua

ES - Corriente continua

PT - Corrente continua



FR - Courant alternatif

GB - Alternating Current

D - Wechselstrom

NL - Gelijkstroom

PL - Prąd zmienny

IT - Corrente alternata

ES - Corriente alterna

PT - Corrente alterna

F. La marque commerciale Philips est une marque déposée par Koninklijke Philips N.V.

GB. The Philips trademarks are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

D. Die Philips Warenzeichen sind eingetragene Warenzeichen der Koninklijke Philips N.V.

NL. De handelsmerken van Philips zijn gedeponeerde handelsmerken van Koninklijke Philips N.V.

PL. Znaki handlowe Philips są zarejestrowanymi znakami handlowymi Koninklijke Philips N.V.

IT. I marchi Philips sono marchi registrati di proprietà di Koninklijke Philips N.V.

ES. Las marcas registradas de Philips son marcas registradas de Koninklijke Philips N.V.

PT. As marcas registadas da Philips são marcas registadas da Koninklijke Philips N.V.

PHILIPS